

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

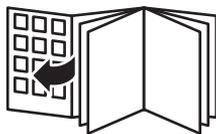
Question?
Contact
Philips

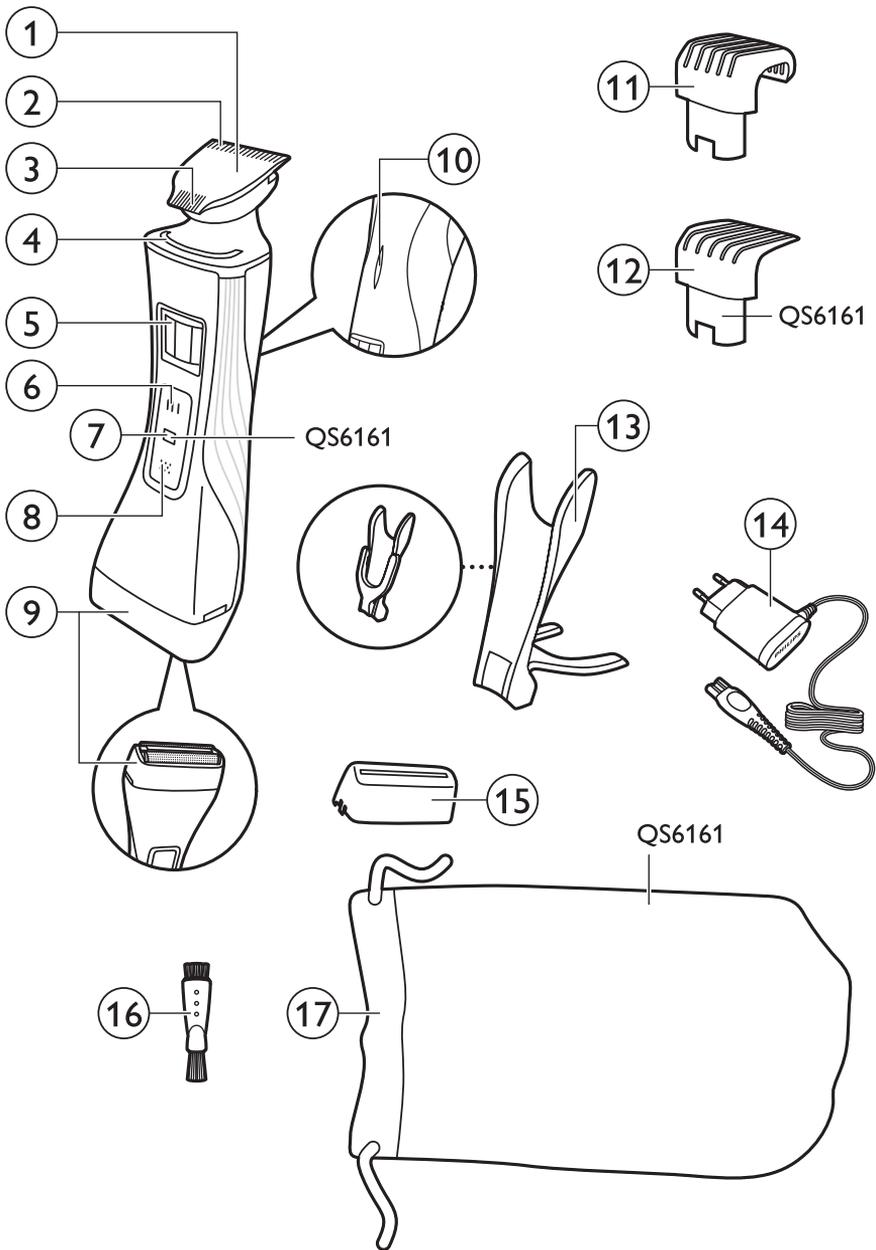
QS6161
QS6141



User manual

PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	19
ČEŠTINA	33
EESTI	46
HRVATSKI	60
MAGYAR	73
ҚАЗАҚША	87
LIETUVIŠKAI	101
LATVIEŠU	115
POLSKI	128
ROMÂNĂ	142
РУССКИЙ	156
SLOVENSKY	170
SLOVENŠČINA	183
SRPSKI	196
УКРАЇНСЬКА	209

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Насадка-триммер
- 2 Сторона для обычного подравнивания (32 мм)
- 3 Сторона для аккуратного подравнивания (15 мм)
- 4 Направляющий паз
- 5 Фиксатор настроек длины волос
- 6 Кнопка включения/выключения насадки-триммера
- 7 Индикатор дорожной блокировки (только для модели QS6161)
- 8 Кнопка включения/выключения бритвенной головки
- 9 Бритвенная головка
- 10 Индикатор заряда элементов питания
- 11 Обычный гребень для подравнивания
- 12 Гребень для аккуратного подравнивания (только для модели QS6161)
- 13 Зарядное устройство
- 14 Адаптер с маленьким штекером
- 15 Защитный колпачок
- 16 Щеточка для очистки
- 17 Чехол для хранения (только для модели QS6161)

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

Внимание!

- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Не заряжайте прибор в чехле для хранения.
- Используйте только адаптер и зарядное устройство, входящие в комплект поставки.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Прибор можно ополоснуть под струей воды только для очистки.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем как его использовать.
- Если адаптер или зарядное устройство повреждены, замените их оригинальными аксессуарами, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденной или сломанной бритвенной головкой или насадкой триммера: это может привести к травме.
- Данный прибор предназначен только для подравнивания или сухого бритья волос на лице (бороды, усов и висков).



Соответствие стандартам

- Прибор соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности IEC (Международной электротехнической комиссии), и им можно пользоваться в ванной или под душем.
- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Зарядка

Только для модели QS6161: обычно для зарядки аккумулятора требуется около 1 часа.

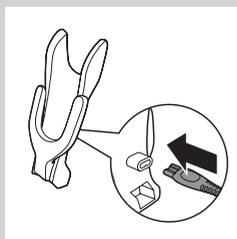
Только для модели QS6141: обычно для зарядки аккумулятора требуется около 4 часов.

Полностью заряженный аккумулятор обеспечивает 75 минут автономной работы.

Индикатор заряда аккумулятора:

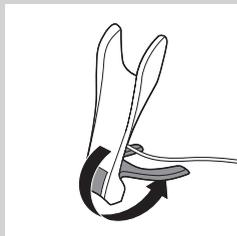
- Во время зарядки аккумулятора индикатор мигает белым светом.
- Аккумулятор полностью заряжен, когда индикатор зарядки загорается ровным белым светом. Индикатор будет гореть 30 минут, а затем погаснет.
- Индикатор мигает оранжевым: аккумулятор почти разряжен (прибор может работать еще примерно 10 минут).
- Индикатор часто мигает оранжевым: аккумулятор разряжен, и для дальнейшего использования прибор необходимо зарядить.

Примечание Прибор можно заряжать только в зарядном устройстве.



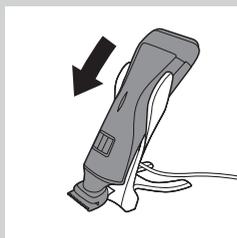
1 Вставьте маленький штекер в зарядное устройство.

Примечание Маленький штекер проще подключить, когда зарядное устройство находится в сложенном виде.

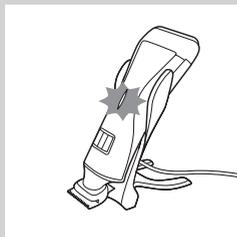


2 Раскройте зарядное устройство (до щелчка).

3 Подключите адаптер к розетке электросети.



4 Поместите прибор в зарядное устройство.



- ▶ Индикатор заряда аккумулятора начинает мигать белым светом, это означает, что прибор заряжается.
- ▶ После полной зарядки аккумулятора индикатор заряда горит немигающим белым светом.

Использование прибора

Используйте этот прибор только для подравнивания и сухого бритья волос на лице (бороды, усов и висков). Не используйте его для подравнивания волос ниже шеи.

Совет. При первом бритье не следует спешить. Для использования прибора необходимы некоторые навыки. Вашей коже также нужно адаптироваться к процедуре бритья.

Подравнивание с помощью гребня

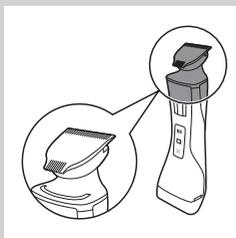
Насадки с гребнями позволяют подравнивать волосы до различной длины.

Для начала выберите максимальную длину, чтобы привыкнуть к обращению с прибором.

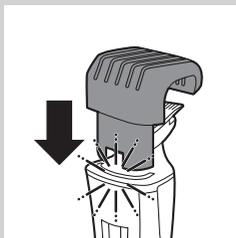
В таблице ниже указаны установки длины волос и соответствующие длины волос для каждого съемного гребня.

Установленное значение	Длина волос после подравнивания
1	1 мм — 3/64 дюйма
.	1,5 мм — 1/16 дюйма
2	2 мм — 5/65 дюйма
.	2,5 мм — 3/32 дюйма
3	3 мм — 1/8 дюйма
4	4 мм — 5/32 дюйма
5	5 мм — 3/16 дюйма
6	6 мм — 1/4 дюйма
7	7 мм — 9/32 дюйма
8	8 мм — 5/15 дюйма
9	9 мм — 3/8 дюйма
10	10 мм — 13/32 дюйма

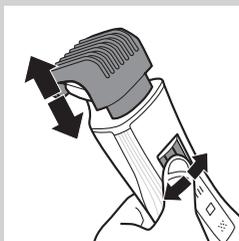
* без насадки = 0,5 мм — 1/32 дюйма



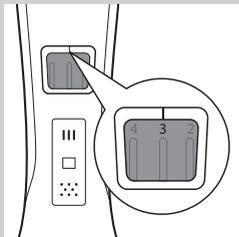
- 1** Удерживайте прибор в положении для подравнивания: насадка для подравнивания должна быть направлена вверх, а бритвенная головка — вниз.



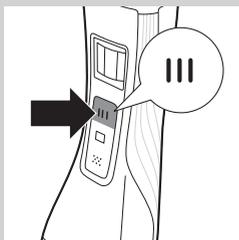
- 2** Установите гребень в направляющий паз прибора и сдвиньте его до щелчка.



- 3** Нажмите на фиксатор настроек длины и сдвиньте его вправо или влево для выбора настройки.

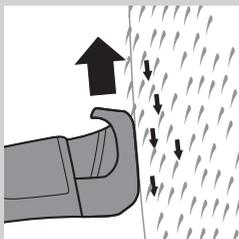


- Линия выше фиксатора настроек длины указывает, какая настройка выбрана.



- 4** Чтобы включить насадку-триммер, нажмите кнопку включения/выключения один раз.

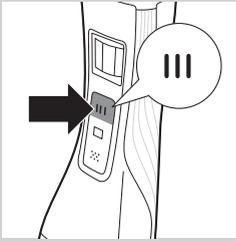
- ▶ Только для модели QS6161: кнопка включения/выключения загорается, когда используется насадка-триммер.



- 5** Для подравнивания волос медленно перемещайте триммер по волосам.

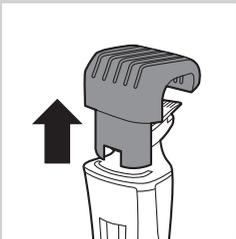
Советы

- Следите, чтобы зубцы гребня всегда были направлены в сторону движения прибора.
- Для получения ровной стрижки следите, чтобы плоская сторона гребня полностью прилегала к коже.
- Так как волосы на различных участках головы растут в разных направлениях, прибор также необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или поперек).
- Можно переключиться на использование насадки для подравнивания во время работы головки для бритья. При этом головка для бритья отключится автоматически.
- Подравнивание триммером легче производить, если волосы и кожа сухие.



- 6** По окончании работы нажмите кнопку включения/выключения насадки для подравнивания.

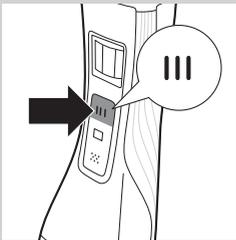
Подравнивание без гребня



Гребень удерживает насадку для подравнивания на заданном расстоянии от головы. Насадку для подравнивания можно использовать без гребня. При использовании насадки для подравнивания без гребня волосы будут подстрижены очень коротко (прим. 0,5 мм).

- 1** Чтобы снять насадку, потяните ее с прибора.

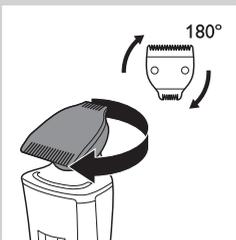
Запрещается снимать насадку, взявшись за гибкую верхнюю часть. Снимайте насадку, взявшись за ее основание.



- 2** Чтобы включить насадку для подравнивания, нажмите кнопку включения/выключения насадки один раз.

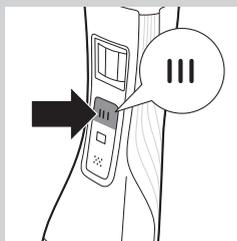
- 3** Держите прибор так, чтобы насадка-триммер была направлена вверх. Стороной насадки для обычного подравнивания совершайте движения сверху вниз.

Использование насадки-триммера для аккуратного подравнивания



Насадка-триммер для аккуратного подравнивания вдвое уже насадки для обычного подравнивания, поэтому с ее помощью можно создать более четкий контур стрижки в области ушей, висков, вокруг рта и под носом.

- 1** Чтобы воспользоваться насадкой-триммером для аккуратного подравнивания, поверните ее так, чтобы нужная сторона была направлена в сторону передней панели прибора.



- 2** Чтобы включить насадку для подравнивания, нажмите кнопку включения/выключения насадки один раз.
- 3** Держите прибор так, чтобы насадка-триммер была направлена вверх. Стороной насадки для аккуратного подравнивания совершайте движения сверху вниз.

Бритьё

Перед использованием бритвенной головки проверяйте ее на наличие повреждений или износа. Если бритвенная головка повреждена или изношена, не используйте ее во избежание возникновения травм. Замените поврежденную бритвенную головку (см. главу “Замена”).

Советы для бритья

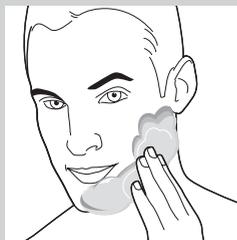
- Бритвенная головка подходит как для влажного, так и для сухого бритья. Использование бритвенной головки с гелем или пеной обеспечивает дополнительное комфорт, а сухое бритье — дополнительное удобство.

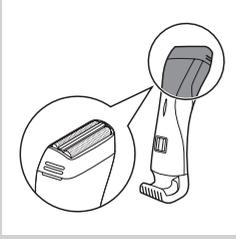
Примечание При влажном бритье рекомендуется использовать бритвенную насадку с гелем или пеной. Не используйте с этой бритвой густой крем для бритья или масло.

- Следите, чтобы бритвенная головка полностью соприкасалась с кожей.
- Можно переключиться на использование бритвенной головки во время работы насадки для подравнивания. При этом насадка для подравнивания отключится автоматически.
- Для адаптации к бритвенной системе Philips вашей коже может потребоваться 2-3 недели.

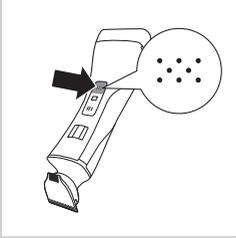
Влажное бритье

- 1** Смочите кожу водой.
- 2** Нанесите на кожу пену или гель для бритья.
- 3** Ополосните бритвенный блок под струей воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.





- 4** Удерживайте прибор в положении для бритья: бритвенная головка должна быть направлена вверх, а насадка для подравнивания — вниз.



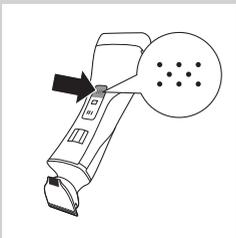
- 5** Чтобы включить бритвенную головку, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
- ▶ Только для модели QS6161: кнопка включения/выключения загорается, когда используется бритвенная головка.



- 6** Мягко приложите бритвенную головку к поверхности кожи, и медленно перемещайте прибор против направления роста волос, слегка прижимая его к коже.



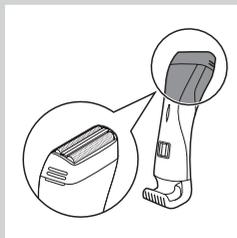
Примечание Чтобы бритвенная головка гладко скользила по коже, регулярно промывайте ее под струей воды.



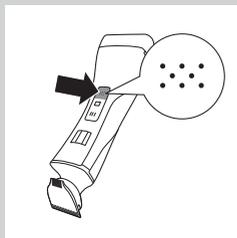
- 7** Чтобы отключить бритвенную головку после использования, снова нажмите кнопку включения/выключения.
- 8** Очистите бритвенную головку (см. главу “Очистка и уход”, раздел “Быстрая очистка бритвенной головки после влажного бритья”).

Примечание Убедитесь, что после очистки на бритве не осталось пены или геля для бритья.

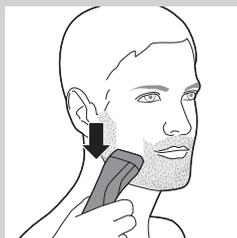
Сухое бритье



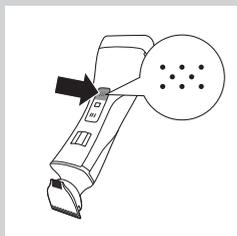
- 1 Удерживайте прибор в положении для бритья: бритвенная головка должна быть направлена вверх, а насадка для подравнивания — вниз.



- 2 Чтобы включить бритвенную головку, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
 - ▶ Только для модели QS6161: кнопка включения/выключения загорается, когда используется бритвенная головка.



- 3 Мягко приложите бритвенную головку к поверхности кожи, и медленно перемещайте прибор против направления роста волос, слегка прижимая его к коже.



- 4 Чтобы отключить бритвенную головку после использования, снова нажмите кнопку включения/выключения.

Защита от перегрузки

При излишнем давлении на насадку-триммер или на бритвенную головку или при блокировке режущих элементов (например, если в них попала одежда) кнопка включения/выключения насадки-триммера или бритвенной головки начинает быстро мигать (только для модели QS6161), и прибор отключается автоматически. Прежде чем возобновить использование прибора, удалите предмет, блокирующий движение режущих элементов.

Очистка и уход

Всегда очищайте устройство после использования.

Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Очищайте прибор и адаптер только с помощью прилагаемой щеточки.

Примечание Насадка для подравнивания и бритвенная головка не требуют смазки.

Очистка насадки для подравнивания

- 1** Выключите прибор.
- 2** Снимите гребень с насадки-триммера, потянув ее на себя.

- 3** Промойте насадку под струей воды.

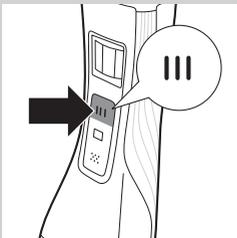
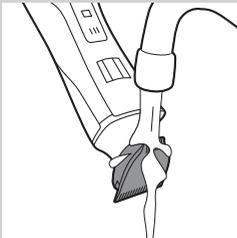
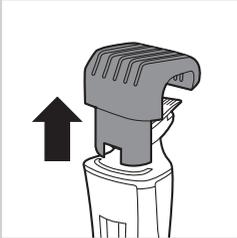
Очистка крепления насадки-триммера

Примечание Обязательно очищайте крепление насадки-триммера не реже одного раза в три месяца.

- 1** Выключите прибор.

- 2** Снимите насадку для подравнивания, осторожно потянув ее.

- 3** Удалите волосы из внутренней части насадки для подравнивания с помощью щеточки для очистки.





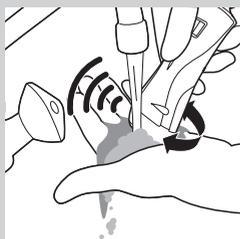
4 Внутренние части насадки также следует очищать щеточкой.



5 После очистки снова установите насадку-триммер на прибор.

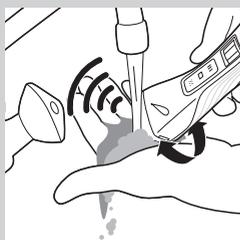
Быстрая очистка бритвенной головки после влажного бритья или бритья с пеной

1 Подставьте руку под кран и наберите в ладонь воды.



2 Включите прибор и подержите бритвенную головку в воде в своей ладони.

С включенным мотором будет проще очистить внутреннюю часть бритвенной головки.

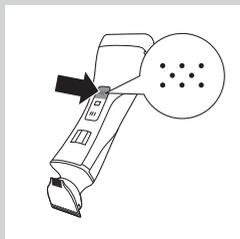


3 Совершайте круговые движения, пока с бритвенной головки не будут удалены все остатки пены.

Примечание Бритвенная головка является хрупкой деталью. Обращайтесь с ней бережно. При наличии повреждений замените головку.

Тщательная очистка бритвенной головки

1 Выключите прибор.





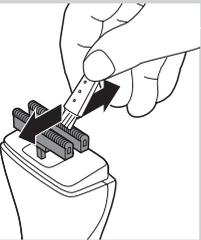
- 2** Снимите бритвенную головку, потянув ее с прибора.

Примечание Бритвенная головка является хрупкой деталью. Обращайтесь с ней бережно. При наличии повреждений замените головку.



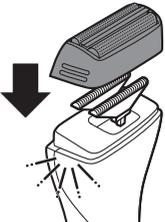
- 3** Промойте бритвенную головку теплой водой.

Не чистите бритвенную головку щеточкой для чистки, это может привести к повреждению.



- 4** Удалите волоски с лезвий при помощи щеточки для очистки.

Примечание Очищая режущие элементы, перемещайте щеточку только в указанном направлении, иначе можно повредить прибор.



- 5** После очистки установите бритвенную головку на место (до щелчка).

Замена

При частом использовании бритвенную сетку и лезвия следует менять раз в год.

Бритвенная сетка

- 1** Снимите бритвенную головку, потянув ее с прибора.

- 2** Снимите с бритвенной головки старую сетку.

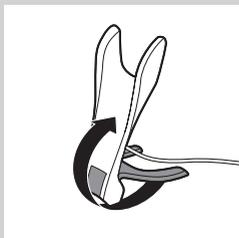
- 3** Закрепите новую бритвенную сетку на бритвенной головке (до щелчка).

Лезвия

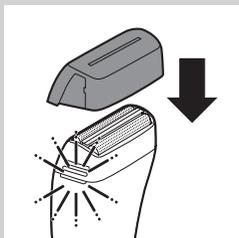
- 1** Снимите бритвенную головку, потянув ее с прибора.
- 2** Удалите лезвия.
- 3** Установите новые лезвия на прибор (до щелчка).

Хранение

Для удобства хранения и перевозки зарядное устройство можно сложить.



- 1** Для этого сложите основание зарядного устройства по направлению к держателю прибора.



- 2** Наденьте защитную насадку на бритвенный блок.

Дорожная блокировка (только для модели QS6161)

Прибор оснащен системой дорожной блокировки, которая предотвращает случайное включение прибора в дороге.

- 1** Для включения дорожной блокировки, нажмите и удерживайте кнопку включения/ выключения насадки для подравнивания, кнопку включения/ выключения бритвенной головки или обе кнопки по меньшей мере 4 секунды, пока индикатор дорожной блокировки не мигнет три раза.
 - ▶ Дорожная блокировка включена только когда индикатор загорается ровным светом.
- 2** Для отключения дорожной блокировки, нажмите и удерживайте кнопку включения/ выключения насадки для подравнивания, кнопку включения/ выключения бритвенной головки или обе по меньшей мере 4 секунды, пока индикатор дорожной блокировки не мигнет четыре раза.
 - ▶ Теперь дорожная блокировка выключена, и прибор можно включить.

Примечание Чтобы отключить дорожную блокировку, поместите бритву в зарядное устройство.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.



- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Извлечение аккумулятора

Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

- 1 Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Снимите бритвенную головку и лезвия с прибора.
- 3 Удалите четыре винта на верхней крышке с помощью отвертки.
- 4 Снимите крышку.
- 5 Вставьте отвертку под заднюю панель, после чего удалите эту панель.
- 6 Вставьте отвертку под крышку пластикового корпуса и удалите крышку.
 - ▶ Будет видна печатная плата.
- 7 Отсоедините аккумулятор от печатной платы.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора очень острые.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

8222.002.0066.2